



# ജോർജ്ജിയൻ

## GEORGIAN VOICE ബഹായ് സ്റ്റേഷൻ

പാടം 5

ജൂലൈ 2012

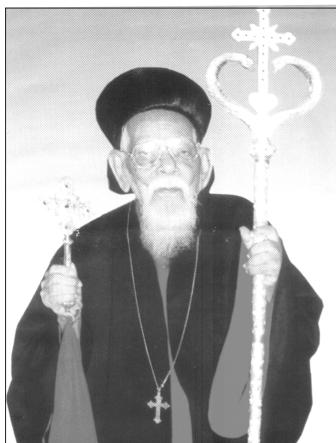
പുസ്തകം 7



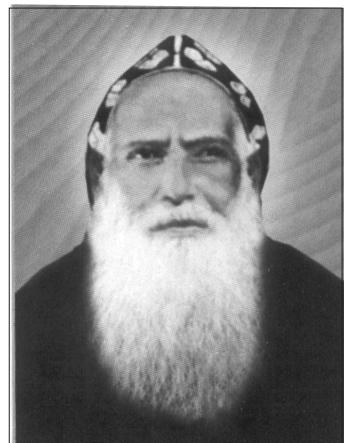
യുത്ത് അസോസിയേഷൻ പ്രസിദ്ധീകരണം  
സെന്റ് ജോർജ്ജ് യാക്കോബായ സിറിയൻ കത്തീറ്റൽ  
കരിങ്ങാച്ചിര



ജുലൈ 26ന് 10-ാം നധനാരോഹണ വാർഷികം ആദ്ദോഹം ആസ്തിക്കുന്ന  
യാക്കോബായ സദ്യേഃട പ്രേഷിം കാത്രോലിക്ക ആഖ്യൻ മോൾ ബേബിയോസ്  
തോമസ് പ്രാമാഠൻ ബാവായ്ക്ക് കരിങ്ങാച്ചിറ കത്തിയലിഗ്രീ  
പ്രാർത്ഥമനാ നിർദ്ദേശായ ആശംസകൾ



അഭിവുദ്ധ തോമസ് മോൾ  
സ്ഥാനത്തിയോസ് തിരുമേനി



വുദ്ധ മുക്കത്തേരിൽ  
ഗീവർഗ്ഗീസ് റിംഗ്

“ആചാര്യോഗം മഗിഹാ കൂദാശകൾ അർപ്പിച്ചോരാചാര്യൻമാർക്ക്  
എകുക പുണ്യം നാമാ സ്ത്രോതരം”



## ജോർജ്ജിയൻ വോയ്സ്

എയിറ്റോറിയൽ ബോർഡ്  
അംഗങ്ങൾ

ചെയർമാൻ

റവ.പ്രാ. ഷമീ ജോൺ

ഒവേസ് ചെയർമൈൻ

റവ.പ്രാ. റോയ്പോൾ

റവ.പ്രാ. വർഗീൻ പുലയത്ത്

ഉപദേശക സമിതി

റവ. ഫാ. സവറിയ ഓന്നേരിൽ

മാനേജിംഗ് എയിറ്റർ

റവ.പ്രാ. സെബിയോൾ

ചീഫ് എയിറ്റർ

വർഗീൻ രാജു

പ്രിൻസ് & പബ്ലിഷർ

കൗൺസിൽ പി.കെ.

സബ് എയിറ്റോഴ്സ്

രംജി പോൾ

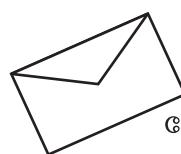
യൽദോ ജോർജ്ജ്

മാതൃ പോൾ

ഡിസെംബർ 2012

## ജൂതജൂകൾ ടീംസ്റ്റൈളുമൊരുൾ

- എയിറ്റോറിയൽ
- പ്രശ്നാഭിക്കുന്ന സ്ത്രീ
- ക്രിസ്തുവിശ്വ വചനങ്ങളെ പ്രാവർത്തികമാക്കുക
- എൽഡേഴ്സ് അസ്സോസിയേഷൻ വാർഷിക ശോഗ
- വി. പത്രോസ് പഹലോസ് ശ്രീഹരിഹരകുറിച്ച് അനുസ്മരണം
- ജീവരംഗ അപ്പ്  
(വിശ്വദർശക കൂർബാനാ വ്യാവ്യാമം)
- വാർത്തകൾ
- വിഞ്ഞാനകൗതുകം
- ഇടവക കലാഭ്യർ



ചീഫ് എയിറ്റർ  
ജോർജ്ജിയൻ വോയ്സ്  
സെൻ്റ് ജോർജ്ജ് കത്തീറ്റിയൽ  
കരിങ്ങാച്ചിറ - 682 309

E-mail: georgianvoice@stgeorgecathedral.in  
www.stgeorgecathedral.in



## ગુજરાતી લાંબા

സാമുദ്ദേശ വിപ്രത്യക്ഷങ്ങൾ ബലിയാടക്കുന്ന കൗമാരം

# പ്രശ്നാഭിക്കുന്ന സ്ത്രീ

ഹാ. വർഗീസ് പുലയത്ത്



ദൈവത്തെ ആരാധിക്കുവാനും മഹത്തേപ്പട്ടം തിരുവാനും മനുഷ്യനും മാത്രമേ സാധ്യമാകും. ആയതിനാൽ മനുഷ്യസുഷ്ഠിയുടെ പിന്നിലുള്ള ദൈവഹിതം മറ്റാനുമല്ല. ആയതിനാൽ സൃഷ്ടികളിൽ മനുഷ്യനുള്ള മഹത്താം വ്യക്ത മാണം (സക്രി. 8:5) “തന്റെ സ്വരൂപത്തിലും സാദൃശ്യത്തിലും സൃഷ്ടിച്ചു” (ഉല്പ. 1:27) ദൈവ സൃഷ്ടിയിൽ പുരുഷനുള്ള അതേ സ്ഥാനം സ്ത്രീകും കർപ്പീകരിപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ആകയാൽ അവൾ ഒരും കുറവുള്ളവളല്ല. “ഞാൻ നിന്നെ പേര് ചൊല്ലി വിളിച്ചിരിക്കുന്നു” എഴണ്ണ 49:16. അതുകൊണ്ട് സ്ത്രീ ഏകലെയും പിന്നിൽ നിൽക്കേണ്ടാവളല്ല. പുരുഷനു തക്ക തുണ്ണായിരിക്കുവാനാണ് സ്ത്രീ സൃഷ്ടിക്ക പ്ല്ലിരിക്കുന്നത് (ഉല്പ. 2:18-23) പുരുഷ ശരീരത്തിൽ നിന്നൊന്ന് സ്ത്രീ സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടത്. അവൾ ഹൃദയത്തോട് ചേർന്ന വാൺഡ്രെല്ലുകളിൽ ഒന്നാണ് ദൈവം ഉപയോഗിച്ചത്. സ്ത്രീയെ പുരുഷന് നൽകിയത് ദൈവമാണ്. ആദ്യ വിവാഹം ദൈവത്താൽ നടത്തപ്പെട്ടു. പുരുഷനോട് ചേരുന്ന സ്ത്രീ അവനിൽ നിന്നു വേർ പിരിയുവാൻ ഇടയാകരുത്. സ്ത്രീ പുരുഷനുവേണ്ടിയാണെന്ന് നിശ്ചയിച്ചത് ദൈവമാണ്. കൂടുംബത്തിൽ പുരുഷന് തുല്യയാണ് സ്ത്രീ. പുരുഷന്റെ നിലനിൽപ്പിന്, പുർണ്ണ തയ്ക്ക സ്ത്രീ കൂടിയേതിരു. സ്ത്രീയെ കൂടാതെ കൂടുംബം രൂപം കൊള്ളുകയില്ല. പുരുഷനും ദൈവത്തിനുംവേണ്ടി സൃഷ്ടികർമ്മത്തിൽ ചേർന്നു നിൽക്കുന്നവളാണ് സ്ത്രീ. സ്ത്രീയെ കൂടാതെ പുതിയൊരു സൃഷ്ടി സാധ്യ വുമല്ല. ഓരോ വ്യക്തിയും സ്വന്തമായ പ്രത്യേകതയുള്ളവരാണ്. ഓരോരുത്തരും വ്യത്യസ്ഥരാണ്. ഓരാൾ ചെയ്യുന്ന കാര്യം മറ്റാരാൾക്ക് അതേപോലെ ചെയ്യാൻ സാധ്യമല്ല. ഓരോ

വ്യക്തിയെക്കുറിച്ചും ദൈവത്തിന്റെ ഇഷ്ടം പ്രത്യേക മാണം. ഓരോ സ്ത്രീയും പുരുഷനും ഓരോ പ്രത്യേക വ്യക്തിത്തിന്റെ ഉടമയാണ്. ഓരോരുത്തരുടെയും വ്യക്തിപരമായ ജീവിതത്തിലും തന്റെ സ്വഭാവിന്റെ ഹിതം അഭിജ്ഞം നിന്നേറ്റുവാൻ സാധിച്ചാൽ ആ വ്യക്തിയുടെ ജീവിതം സഫലമായി. അടിമാനാലികയായ എസ്റ്ററേർ ദൈവഹിതത്തിന് തന്നെ വിട്ടുകൊടുത്തപോൾ അവളുടെ ചുംപുള്ളി ദൈവഹിതം പുർത്തീകരിക്കപ്പെട്ടു. ശുശ്രാൻ രാജാധാനിയിൽ അഘാശരേശ് രാജാവിന്റെ രാജഭാരിമാരിൽ ഒന്നാം സ്ഥാനക്കാരിയാകുവാൻ അനേകം കുമാരിമാർ ഉണ്ടായിരുന്നു. എന്നാൽ എസ്റ്ററേർ ആ സ്ഥാനത്തേക്ക് വന്നത് ധഹനവംശത്തെ ഉമുലനാശത്തിൽ നിന്ന് രക്ഷിച്ച് ദുഷ്കരായ ഹാമാരുൾ അഹിക്കാരം നശിപ്പിക്കുവാൻ ദൈവത്താൽ നിയോഗിക്കപ്പെട്ടതു കൊണ്ടാണ്. എസ്റ്ററേറിലും ദൈവഹിതം നിന്നേറ്റുപെട്ടുന്നതു തന്നെ ഒരു ശക്തിയെയും ദൈവം അനുവദിച്ചില്ല. ഹാമാരുൾ അധികാരമോ, സാധ്യീനമോ ഇഷ്ടമോ നടക്കുവാൻ ഇടയായില്ല. സകലതും എസ്റ്ററേറിന് അനുകൂലമാക്കുവാൻ ദൈവം ഇടപെട്ടു. മൊർദ്ദവായിയിൽക്കാഡി നിർമ്മിക്കപ്പെട്ട കൊലമരത്തിൽ ഹാമാൻ തന്നെ തുക്കപ്പെട്ടുന്ന സംഭവം. പ്രാർത്ഥനയുടെയും നോമിന്റെയും ഉപവാസത്തിന്റെയും ബലത്തിൽ ദുഷ്കരക്കാരിക്കുളെ പരാജയപ്പെട്ടതിൽ ഒരു ജനത്തെ രക്ഷിക്കുന്ന എസ്റ്ററേർ സ്ത്രീകൾക്ക് ശക്തിയാണ്, മാതൃകയാണ്, പ്രചോദനമാണ്. പ്രശ്നാഭിക്കുന്ന സ്ത്രീകളിൽ ഒരുവർ .....

(തുടരും)



## ക്രിസ്തുവിന്റെ പചനങ്ങളെ പ്രാവർത്തികമാക്കുക

ഡി.എം. വേബി, ഉളമാലിൽ, മാമല

വിശുദ്ധ ശ്രമത്തിൽ ഒരു വചനം ഇപ്പകാരം എഴുതിയിരിക്കുന്നു. “നിങ്ങൾ ആത്മവബ്ദ്യകരാക്കുത്. വചനം പറയുന്നർ മാത്രമാക്കാതെ പ്രാവർത്തികമാക്കുന്നവരായിരിക്കുവിൻ”. നാം പ്രാർത്ഥനയിൽ ദൈവസഹായം പ്രതീക്ഷിക്കുന്ന വരാണ്. “നിരേ സഹായം ആകാശവും ഭൂമിയും നിറഞ്ഞ ദൈവത്തിൽ നിന്നും വരുന്നു” എന്നു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവരാണ്. ഏതെല്ലാം റിതിയിലുള്ള പ്രവർത്തികളാണു ദൈവത്തിന്റെ സഹായമായി, പ്രവർത്തികളായി നമ്മിൽ നിന്നു പുറത്തേക്ക് വരേണ്ടത്.

വിശക്കുന്നവർക്ക് ഭക്ഷിപ്പാൻ നൽകുക, ദാഹിക്കുന്നവർക്കു ദാഹജലം കൊടുക്കുക. വിവ സ്ത്രീരായവർക്കു ഉടുക്കാൻ വസ്ത്രം നൽകുക, രോഗികളേയും തടവുകാരേയും സൗഖ്യം ആശാസിപ്പിക്കുക. തുടങ്ങി സത്കർമ്മങ്ങൾ ചെയ്യുന്നവർക്കാണ് സർവ്വരാജ്യം അവകാശമായി കിടുന്നത്.

ഒരിക്കൽ ഒരു ചെരുപ്പുകുത്തി ഉറങ്ങു വേബി യേശുദേവൻ സപ്പനത്തിൽ പ്രത്യേകഖപ്പേം കൂ. നാലെ ഞാൻ നിരേ വെനം സൗഖ്യം ഏന്ന് പറഞ്ഞു. ചെരുപ്പുകുത്തി രാവിലെ ഉണ്ണർന്നു പുരയും പരിസരവും വൃത്തിയാക്കി. അതിരാവിലെ തണ്ണുത്തു വിരക്കുന്ന ഒരു വ്യഖൻ ചെരുപ്പുകുത്തിയുടെ ഭവനത്തിൽ എത്തി. ചെരുപ്പുകുത്തി തന്റെ കമ്പിളി പുതപ്പ് സമ്മാനിച്ചിട്ടും; നല്ല ചുടുകാപ്പിയും അധാർക്ക ഉണ്ണാക്കി കൊടുത്തു. കുറിച്ചു കഴിഞ്ഞപ്പോൾ വിശനു തജ്ജനന ഒരു പെൺകുട്ടി അവിടെയെത്തി. അധാർ ആ പെൺകുട്ടിയും വയറുനിറച്ചു ചുടുകണ്ണി ഉണ്ണാക്കി കൊടുത്തു. യേശുദേവനേന്നാക്കി ചെരുപ്പുകുത്തി വൈകിട്ടുവരെ വരവു കാത്തു നോക്കിയിരുന്നു. സംസ്ക്ര പതിവുപോലെ ബൈബിൾ മറിച്ചു നോക്കിയപ്പോൾ അതിൽ ഇപ്പകാരം എഴുതിയിരിക്കുന്നു. പതിതർക്കും ദു:വിതർക്കും നീ ചെയ്യുന്നതെന്നും എനിയ്ക്കു വേണ്ടിയാണു ചെയ്യുന്നത് എന്ന് അറിയുക. മറ്റൊള്ളവരെ വാക്കുകൊണ്ടും നോക്കുകൊണ്ടും

ആശാസിപ്പിക്കുന്നോഴും, മറ്റൊള്ളവർക്ക് കരുണായും; സഹായവും; പരിചരണവും; സാന്തോഷമായി തിരുന്നോണ്ടിനും നാം അമാർത്ഥത്തിൽ ക്രിസ്തുവിനെന്നാണിയുന്നത്. സാന്താം ആവശ്യങ്ങളും, സുഖങ്ങളും പൂർത്തീകരിച്ചിട്ടു മറ്റൊള്ളവർക്കു വേണ്ടി പ്രവർത്തിക്കുവാൻ ആർക്കും കഴിയില്ല. ഉള്ള സാഹചര്യങ്ങളിൽ നിന്നുകൊണ്ട് കഴിയുന്നതു പോലെ പരസഹായം ചെയ്യുകയാണ് വേണ്ടത്. അവിടെയാണ് ദൈവമഹതം വെളിപ്പേടുന്നത്. മറ്റൊള്ളവർക്കു സഹായവും ഉപകാരവും ചെയ്യുന്നത് നമ്മുടെ സൗകര്യം നോക്കിയാവരുത്. സാഹചര്യമനുസരിച്ചും ആവശ്യമായിന്നും വേണം അതു ചെയ്യാൻ. ജീവിക്കാൻ പണം വേണമെന്ന അഭിപ്രായം എതിർക്കപ്പെടുമ്പോൾ. എങ്ങിനെന്നുണ്ടാണിക്കണ്ണം; എങ്ങിനെന്നചിലവഴിക്കണമെന്നുണ്ടത് പ്രാധാന്യമർഹിക്കുന്ന നോണ്. ജീവിക്കണമല്ലോ എന്ന ന്യായം പറഞ്ഞ് ദൈവത്തെ മറിന്ന് എന്തു ഹീനമാർഗ്ഗത്തിലുടെയും പണം സന്ധാരിക്കുന്നത് തെറ്റാണ്. നേടിയ പണം നമ്പയ്ക്കും സത്കർമ്മ തിന്നും പരോപകാരത്തിനും വേണ്ടി ഉപയോഗിക്കുന്നവരാണ് ദൈവത്തെ അറിയുന്നവർ. ഏറ്റവും മുൻപാർത്തിയാണ് വിനയപുരുഷം അനുഭവിക്കുകയാണ് മനഷ്യൻ ചെയ്യേണ്ടത്. നാം തെരഞ്ഞെടുക്കുന്ന വഴികൾ എപ്പോഴും നല്ലതിനായിരിക്കണം. നാശത്തിലേക്ക് ആകരുത്. വിശുദ്ധ ശ്രമത്തിൽ ഒരു കുരുടനെകർത്താവ് സുഖപ്പെടുത്തിയ അനുഭവം നാം വായിച്ചിട്ടുണ്ട്. എന്താണ് കുരുടന് കാഴ്ച കൊടുത്ത ക്രിസ്തുവിന്റെ അനുഭവം ഒരു കുരുടനെന്നും കുരുടനു നയിപ്പാൻ സാധ്യമല്ല. കാരണം ഇരുവരും കുഴിയിൽ വീഴും. കാഴ്ചയുള്ള എല്ലാവർക്കും കാഴ്ച ഉണ്ടായിക്കൊള്ളണമെന്നില്ല. നന്ദ മനസ്സിലുള്ള വർക്കേ നമ്പയ്ക്കും കഴിയു. മനസ്സിൽ നമ്പയുള്ള വന്നേള്ളക്കാഴ്ചയുള്ള വന്ന പ്രോപ്പാലെ കുരുടനെന്നയിക്കാൻ സാധിക്കു. കണ്ണ് ശരീരത്തിന് വിളക്കാണ്. കണ്ണ് അസ്ഥകാരമാണെങ്കിൽ മനസ്സും ശരീരവും ഇരുണ്ട പോകും. പ്രകാശമാണെങ്കിൽ മനസ്സും ശരീരവും പ്രകാശിക്കും. ക്രിസ്തുവാക്കട്ട

ഉൾക്കാഴ്ചയുള്ളവനായിരുന്നു. മനസ്സിലും ശരീരവും പ്രകാശിതമായിരുന്നു. നമുക്ക് ക്രിസ്തവും ദൈപ്പോലെ കുറുടനേന്തയിക്കുന്ന ഉൾക്കാഴ്ചയുള്ള മനുഷ്യനായി മാറാം. നാം കുറവുള്ളവരെ കാണുന്നോൾ വിധിക്കാനും പഴിപറയാനും ശ്രമിക്കരുത്. പച്ച പൂബിലിയും അരുനാൾ വിചീശ്വമന്ന് ഓർമ്മവേണം. ദുഃഖിതരേയും രോഗി ഭേദ്യും നിരാഗ്രയരേയും, ആലാബാഹീനരേയും നിന്മിക്കുന്നതും അവഗണിക്കുന്നതുമാണ് ഈ ലോകത്തിലെ വലിയ പാപം. അവരെ ആശാസി പ്ലിക്കുന്നോൾ നാം ധമാർത്ഥത്തിൽ ഒദ്ദേശവിനിക്കുന്നത്.

ബൈബിൾ കാപട്ടുത്തക്കുറിച്ച് ഒരു ഉപമ പറയുന്നുണ്ട്. കണ്ണിലെ തടിക്കഷ്ണത്തി രെറ്റയും കരടിരെറ്റയും ഉപമ.

നിരീക്ഷ കണ്ണിൽ തടിക്കഷ്ണം ഇരിക്കുന്നോൾ മറ്റുള്ളവരുടെ കണ്ണിലെ കരടു തിരയരുത്. സന്താം കണ്ണിലെ തടിക്കഷ്ണം മാറുന്നോൾ നമ്മുടെ കാഴ്ച തെളിയും. കാപട്ടം എന്നതു പാപംപോലെ മാരകമാണ്. കാഴ്ച മരക്കുന്ന കാര്യത്തിൽ തടിക്കഷ്ണത്തിനും; കരടിനും അതിന്റെതായ രീതികളുണ്ട്. ഒന്നു കാഴ്ച മുഴുവൻ നായി മറയ്ക്കുന്നോൾ മറ്റാനും ഭാഗികമായി മറയ്ക്കുന്നു. ചീതത മനുഷ്യനും നല്ല മനുഷ്യനും കാൻ കാപട്ടം ഒഴിവാക്കിയാൽ മതി. എന്നാണു കപടത - സന്താം കണ്ണിൽ കോലിരിക്കുന്നോൾ അപരന്തര കണ്ണിലെ കരടു തിരയുന്നു എന്നുള്ള താണ്.

സഹരമഖ്യത്തിലുള്ള ഒരു ക്രിസ്തീയ ദേവാലയം അവിടുത്തെ ഒരു പുരോഹിതന്റെ ആത്മയിൽ കാര്യങ്ങളിൽ തീർഘ്ഗണവാനായിരുന്നു. അദ്ദേഹം ചെറുപ്പിക്കാരിയായ ഒരു വിധവയുടെ വീടിൽ പോകുമായിരുന്നു. ഇതു മുടവകയിലെ പലരുടെയും കണ്ണിൽപ്പെട്ടു. ഇടവക മുഴുവൻ കുശുകുശുപ്പായി. ഇടവകാംഗങ്ങളായ കുറേ പ്ലേറ് അദ്ദേഹം കളകപുരോഹിതനായി ഉറച്ചി വിഹാസിച്ചു. ആ വിധവയായ യുവതി പെട്ടനും മരിച്ചുപോയി. മരണകാരണം ലുക്കേമെഡിയയായിരുന്നു. രോഗവിവരം രഹസ്യമാക്കിവെക്കണമെന്നു നിർബന്ധിച്ചതുകൊണ്ട് പുരോഹിതന്റെ അക്കാദ്യം മറ്റാരയും അറിയിച്ചില്ല. വേദനിക്കുന്ന അവരെ ആശാസിപ്പിക്കാനായിരുന്നു പുരോഹിതന്റെ അവിടെ പോയിരുന്നത്. കാര്യം മനസ്സിലായപ്പോൾ രണ്ടു മധ്യവയസ്കകൾ പുരോഹിതനോട് കുറ്റം എറ്റുപറഞ്ഞ മാപ്പ് ചോദിച്ചു. “സത്യം അറിയാതെയാണു തെങ്ങൾ

കമകൾ പറഞ്ഞു പരത്തിയത്” പുരോഹിതന്റെ മറുപടി ഇപ്രകാരമായിരുന്നു. പണ്ടി നിറച്ച രണ്ടു തലയിനകളുമായി നിങ്ങൾ അടുത്തുള്ള കുന്നിൻ മുകളിൽ കയറുക. മുകളിലെത്തിയിട്ടു നല്ല കാറ്റു വിശുന്ന സമയത്തു ഈ തലയിനകൾ പൊട്ടിച്ചു അതിലെ പണ്ടികൾ പറത്തി വിടണം എന്നിട്ടു മടങ്ങി വരു! സ്ത്രീകൾ അതുപോലെ പ്രവർത്തിച്ചു. തിരികെ വന്നു ക്ഷേമ യാചിച്ചു. ഞാൻ നിങ്ങളോട് ക്ഷമിച്ചിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ പറത്തിവിട്ടു പണ്ടികൾ തിരികെ ആ തലയിനയിൽ ശേഖരിക്കാൻ കഴിഞ്ഞിരുന്നെങ്കിൽ എന്നു ഞാൻ ആശിക്കുകയാണ്.

പുരോഹിതൻ പറഞ്ഞതിന്റെ അർത്ഥം അവർക്ക് മനസ്സിലായി. അന്യരകുറിച്ചു കമകളും അപവാദങ്ങളും പറയുന്നതും പ്രചരിപ്പിക്കുന്നതും പലർക്കാം ഒരു രസമാണ്. അന്യരൂദ സൽപ്പേരിന് കൂളം ചാർത്തുന്നോൾ അതുവഴി അവരുടെ മനസ്മാധാനവും സൽപ്പേരും നഷ്ടമാകുന്നോൾ അവരുടെ ദുഃഖം എത്ര വലുതായിരിക്കും. എത്ര കരിന്മായിരിക്കും മറ്റുള്ളവരെ വിമർശിക്കുന്നതും കൊച്ചാക്കുന്നതും നമ്മളിൽ പലരുടെയും റിനോദ മായി മാറിയിരിക്കുന്നു. കഴിയുന്നതും ഈ യഥാനും നടത്താതിരിക്കുക. നാം കേൾക്കുന്നതു പലതും അസത്യങ്ങളും അർഖസത്യങ്ങളും നിറം പിടിപ്പിച്ച കമകളുമാണെന്ന് അറിഞ്ഞ് പ്രവർത്തിക്കണം.

വ്യാജ വേഷക്കാരെ തിരിച്ചറിയുക. ഫലത്തിൽ നിന്നു വൃക്ഷങ്ങൾ അറിയുക. മത്തായി 7-17, 33-25 നല്ല വൃക്ഷം ചീതെ ഫലങ്ങൾ തരുന്നില്ല. ചീതെ വൃക്ഷം നല്ല ഫലങ്ങളും. മുർച്ചെടിയുടെയും അതിപെട്ടിന്റെയും ഉപമയാണ് വചനം സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുന്നത്.

വ്യക്ഷത്തിൽ നിന്നു വിപരീതമായി മനുഷ്യനു ഒരു പ്രത്യേകതയുണ്ട്. അത്തിമരത്തിനും മുതിരിയാകാനോ; മുർച്ചെടിക്കു മുതിരിയാകാനോ സാധ്യമല്ല. ഒരു മുഗ്ധത്തിനും സയം തീരുമാനമെടുത്ത് ഒരു നല്ല മുഗ്ധമാകുവാൻ കഴിയുകയില്ല. എന്നാൽ മനുഷ്യനും അത് സാധിക്കും. കുമ്പസാരത്തിലും പശ്ചാത്താപം, മാനസാരം എന്നീ അവസ്ഥയിലും തിനയിൽ നിന്നു നയയിലേക്കും നല്ല മനുഷ്യനിലേക്കുമുള്ള പ്രയാസം നടത്താം. മനസ്സുവെക്കണമെന്നും മാത്രം. നല്ല മനുഷ്യൻ നന്നയും അദ്ദേഹം പലം പുറപ്പെടുവിക്കും ചീതെമനുഷ്യൻ തിനയുടെ ഫലങ്ങളും. നന്നയും തിനയും നമ്മുടെ ഹൃദയത്തിലാണ് വസിക്കുന്നത്.

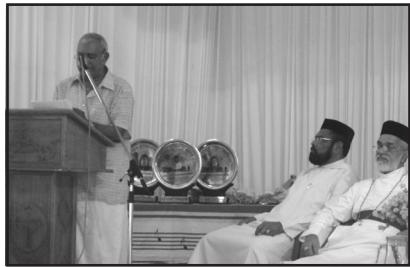
## 50 വർഷം ദേവന്തരജീവിതം അനുഗ്രഹകരമായി പിന്നിട്ട് ദബതികളെ ആദരിച്ച് എൽഡേയേഴ്സ് അസ്സോസിയേഷൻ സമൂഹത്തിന് മാതൃകയായി.

കുടുംബജീവിതത്തിൽ വിട്ടുവീഴ്ചപ  
കൾക്കും സ്കേനറോ പക്കിടന്തിലും ഏറെ  
പിന്നോട് പോയിരിക്കുന്ന ഇന്നത്തെ കാലഘട്ട  
തതിൽ 50 വർഷം അനുഗ്രഹകരമായി കുടുംബ  
ജീവിതത്തെ പിന്നിട്ട് ദബതികളെയാണ്  
എൽഡേയേഴ്സ് അസ്സോസിയേഷൻ ആദരിച്ചത്.  
കഷ്ടതകളിലും പ്രതിസന്ധികളിലും കുറപ്പെട്ടു  
തതലുകളിലോ ഒറ്റപ്പെട്ട ജീവിതത്തിലോ  
യാതൊരു അർത്ഥവുമില്ലനും, പകരം കുടുംബ  
ബജീവിതം ഒരു ഭേദവിക അനുഗ്രഹമായി  
കാണണം എന്നുമാണ് ഈ ദബതികൾക്ക് സമു  
ഹത്തോട് പറയാനുള്ളത്. നമ്മുടെ കത്തിറ്റ്യ  
ലില്ല എൽഡേയേഴ്സ് അസ്സോസിയേഷൻസ്  
വാർഷിക ഫോറത്തിലാണ് ഇതുപോലെ ഒരു  
പരിപാടി സംഘടിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്. ഒപ്പും  
ഭവദിക സേവനത്തിൽ സുവർണ്ണങ്ങളിലി  
ആദേശാശ്വിക്കുന്ന വെ. റെവ. ജോൺ എരമംഗ  
ലത്ത് കോർപ്പറേഷൻകോപ്പ്, സകറിയ ഇച്ചി  
കേരാട്ടിൽ കോർ എപ്പിസ്കോപ്പ്, തോമസ് കണ്ണ  
തതിൽ കോർ എപ്പിസ്കോപ്പ്, കുരുക്കോസ്  
അമ്മവേദിൽ കോർ എപ്പിസ്കോപ്പ് എന്നി  
വരെ ആദരിച്ചു. തുടർന്ന് എൽഡേയേഴ്സ് അസ്സോ  
സിയേഷൻസ് 2012–2013 ഭാരവാഹികളെ തെര  
ഞ്ഞെടുത്തു.

|                 |                           |
|-----------------|---------------------------|
| പ്രസിഡന്റ്      | - ഫാ. വർഗ്ഗീസ് പ്രൈലയത്ത് |
| ഭവസ് പ്രസിഡന്റ് | - സി. പി. ബാബു            |
| സെക്രട്ടറി      | - എം. വി. രാജു            |
| ജോ. സെക്രട്ടറി  | - എം. വി. വർഗ്ഗീസ്        |
| ട്രാശറിൾ        | - സി. വി. ജോയി            |

ചടങ്ങുകളിൽ റവ. ഫാ. അമീ ജോൺ, ഫാ. റോയ് പോൾ,  
എം. വി. അബ്ദുൾ, എം. വി. പാലോസ്, ജോജി പീറ്റർ  
എന്നിവർ പ്രസംഗിച്ചു.





## വി. പദ്മേന്ദ്ര പറ്റലോസ് ശ്രീഹരികുമാരിച്ച് അനുസ്മരണം

കർത്താവിൻ ശിഷ്യനാർ പറ്റണ്ടല്ലോ  
ശിമയോൻ പദ്മേന്ദ്ര - നടുനായകൻ  
മോശയ്ക്കു തുല്യമാം സ്ഥാനം ലഭിച്ചു  
അധികാരത്തിൻ താങ്കോൽ നൽകപ്പെട്ടു  
പദ്മേന്ദ്രസും പാറമേൽ സ്ഥാപിതമായ സഭ  
തലവന്റെ ശ്രീഹരിയായൊന്നാം പാത്രിയാർക്കീസായി  
ക്രൂൾഡിൽ കർത്താവിൻറെ പാദങ്ങൾ ചുംബിച്ചു  
തലകീഴായി കുറിശിൽ താൽക്കപ്പെട്ടു  
ക്രീസ്തീയ നാമത്തിനു പദവിയായിട്ടും  
ശഹലിൻ ചരിത്രം കേടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു  
എന്തെന്നാശ്വര്യം ഈ കമ കേൾക്കുന്നാം  
ശഹലിൻറെ ദൃഷ്ട ഓർക്കുകനാം  
സ്ത്രേപ്പാനോസ് ശൈമാ-ശനെ  
കല്പിത്തു കൊന്നപ്പോൾ  
അഹ്സാദത്തോടെ-നിന്നു ശഹൽ  
സ്ത്രേപ്പാനോസ് സഹദായുടെ  
വസ്ത്രം തൻ ഉലാതകർ  
ശഹലിൻറെ കാൽക്കൽ വച്ചുവണ്ണി  
വീടുകൾ തോറും കയറിയിങ്ങി  
മാതാപിതാക്കളെ ഭ്രാഹ്മിച്ചവൻ (2)  
കാരാഗ്രഹത്തിൽ ബന്ധനസ്ഥരാക്കി  
ദൈവസഭയെ പീഡിപ്പിച്ചു  
അധികാരപത്രം വാങ്ങി ദമസ്കോസിൻ

വിഫികളിൽ കൂടി പോയിട്ടുനോൾ (2)  
ആദിത്യനവെല്ലുംശോഭയാലവൻ  
അസ്യനായ തീർന്നു നിലം പതിച്ചു (2)  
വിദ്രോഹം പുണ്ഡു ഭയനു ശൗലപ്പോൾ  
ആകാശത്തുനേനാരു ശബ്ദങ്കെട്ടു (2)  
ശഹലേ, ശഹലേ, നീരെന്നിയിങ്ങനെ  
ഉപദ്രവിച്ചീടുന്നതെന്നുകൊണ്ട്?  
മുള്ളിനു നേരെ ഉത്തരാൽ ശഹലേ നിൻ  
ജീവിതമെന്നും ശോചനീയം  
നല്ലതല്ല നിനക്കിൽ ശഹലേ-നീ  
അനന്യാസിനുപദേശം കേടുകൊണ്ടു  
സഭയെ മുടിയ്ക്കാതെ ജീവിച്ചിട്ടുക  
ദൈവമഹത്യം പ്രഹ്ലാഡിക്കുക  
അനന്യാസിനുപദേശം ഏകക്കാണ്ടനേരത്ത്  
മാനസാന്തരത്താൽ അസ്യത നീങ്ങി  
പറ്റലോസ് എന്ന ശഹൽ വിളിയ്ക്കപ്പെട്ടു  
സഭയുടെ കെട്ടുപണിക്കാരനായി  
നാടങ്ങും ഓടി വചനം പ്രഹ്ലാഡിച്ചു  
വാളാൽ തനെ വധിയ്ക്കപ്പെട്ടു  
ശ്രീഹരിനാർ ഇരുവരും സഹോദരമാരായ്  
എന്നുമെന്നാളും ഓർക്കപ്പെട്ടും  
(ആശയാനുവാദം - ദീനാമമചേച്ചി)

# ജീവന്റെ അവധി

(വിശുദ്ധ കൂർബാന വ്യാപ്താനം)

## നോഹയുടെ പെട്ടകം

ദൈവസ്വശിയായ മനുഷ്യൻ പാപത്തിൽ നിന്ന് തിച്ചപ്പോൾ ലോകത്തെയും പാപമയമായ സകലതിനെയും നശിപ്പിക്കുവാൻ ദൈവം തീരുമാനിച്ചപ്പോൾ-നോഹയുടെ പെട്ടകം മുഖാന്തിരമായി ആ കൂടുംബത്തിലും മറ്റു ജീവജാലങ്ങൾക്കും നാശത്തിൽ നിന്നും രക്ഷ നൽകി. പെട്ടകത്തിൽ പ്രവേശിച്ചതൊക്കെയും രക്ഷപ്രാപിച്ചു. അപ്രകാരം തന്നെ ക്രിസ്തുവാകുന്ന പെട്ടകത്തിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതൊക്കെയും നശരമായ ഈ ലോകത്തിൽ നിന്നും നിത്യജീവനിലേക്കുകൂടാം.

ഡോ. കൃഷ്ണകോൺ കോർപ്പറഷിസ്കോപ്പാ ഇപ്പര്യിൽ

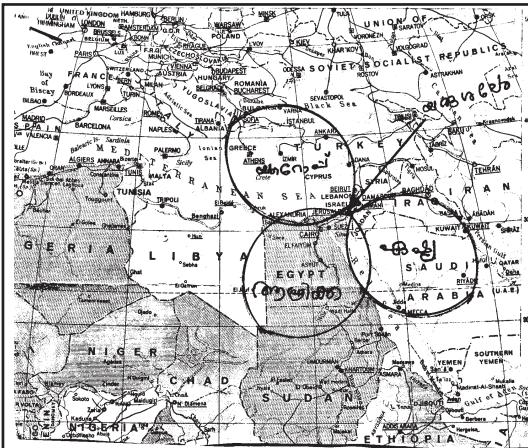
ഒരുവൻ ക്രിസ്തുവിലാക്കണമെങ്കിൽ തന്റെ മാംസ രക്തങ്ങളാകുന്ന വി. ബലിയിൽ (വി. കുർബാന തിൽ) പങ്കാളികളാവണം. ‘എൻ്റെ മാംസം ഭക്ഷിക്കുകയും എൻ്റെ രക്തം പാനം ചെയ്യുകയും ചെയ്യുന്നവൻ എന്നിലും താൻ അവനിലും വസിക്കുന്നു’ (യോഹ. 6:56) ഇപ്പകാരം പാപമയമായതിൽ നിന്നു രക്ഷ നൽകി മോചനം പ്രദാനം ചെയ്യുന്നതിനും വി. കുർബാന പ്രയോജകീഭവിക്കുന്നത് ജീവജാലങ്ങൾക്കു ജീവരക്ഷ നൽകിയ നോഹയുടെ പെട്ടകത്തിൽ ദൃഷ്ടാന്തപ്പട്ടിൽ കുറഞ്ഞു.

## മൽക്കീസദേക്കിന്റെ വലി

ശാലോം രാജാവായ മൽക്കീസദേക് കേദാരലായോമരിനെയും കൂടുരാജാക്കന്നാരെയും പരാജയപ്പെട്ടതിനി വന്ന അബൈഹാമിനെ എതിരേല്ക്കുകയും ‘അപ്പവും വീണ്ടും’ കൊണ്ട് വന്ന് ദൈവത്തിനു കാഴ്ചപ്പച്ച അബൈഹാമിനെ അനുഗ്രഹിക്കുകയും ചെയ്തു. അപ്പവും വീണ്ടും കൊണ്ടുള്ള കാഴ്ചപ്പച്ചപ്പണം കർത്താവിന്റെ പുതിയ നിയമ ബലിയുടെ സുചനയാകുന്നു. (ഉത്പ. 14:18) മൽക്കീസദേക് ദൈവത്തിന്റെ മഹാപുരോഹിതന്നായിരുന്നു. അദ്ദേഹം അബൈഹാമിനെ അനുഗ്രഹിച്ചതായും കാണുന്നു. എബ്രായ ലേവകൻ ഈ മൽക്കീസദേക്കിനെകുറിച്ച് പറയുന്നത് നീതിയിൽ രാജാവെന്നും സമാധാനത്തിന്റെ രാജാവെന്നുമാണ് (എബ്രായർ 7:2) ക്രിസ്തുമൽക്കീസദേക്കിന്റെ ക്രമപ്രകാരമുള്ള മഹാപുരോഹിതന്നാണ് (എബ്രായർ 6:20) ലേവ്യാപാരാഹിത്യ പരമ്പര സ്ഥാപിതമാക്കുന്നതിനു മുന്നേയുള്ള ദൈവത്തിന്റെ അനന്തനായ (unique) മഹാപുരോഹിതന്നാണു മൽക്കീസദേക്. പാരാഹിത്യ പരമ്പരയിൽ അവനു പിതാവില്ല, മാതാവില്ല, വംശാവലിയില്ല,

ജീവാരംഭവും ജീവാവസാനവുമില്ല. അവൻ ദൈവപുത്രനു തുല്യനായി എന്നേക്കും മഹാപുരോഹിതന്നായിരക്കുന്നു (എബ്രാ 7:3). ഇങ്ങനെ മൽക്കീസദേക്കിന്റെ രക്തം ബലിയിൽ അപ്പവും വീണ്ടുംകൊണ്ടുള്ള കാഴ്ച ദൈവപുത്രൻ്റെ പുതിയ നിയമ ബലിയാകുന്നു. വി. കുർബാന പ്രയോജകീഭവിക്കുന്നത് ജീവജാലങ്ങൾക്കു ജീവരക്ഷ നൽകിയ നോഹയുടെ പെട്ടകത്തിൽ ദൃഷ്ടാന്തപ്പട്ടിൽ കുറഞ്ഞു.

മൽക്കീസദേക്കിന്റെ അപ്പവും വീണ്ടും സിറിയൻ പിതാക്കന്നാരുടെ ഭാക്ഷ്യമനുസരിച്ചു വി. കുർബാനയുടെ പ്രതീകമാണ്. മൽക്കീസദേക്ക് ക്രിസ്തുവിന്റെ പ്രതീകവുമാണ്. (സക്രി. 110:4) മൽക്കീസദേക്കിന്റെ പാരാഹിത്യക്രമം എന്നത് ലേവ്യപാരാഹിത്യത്തിനു മുമ്പുള്ള പൊതുപാരാഹിത്യം അമവാ (Natural Priesthood) ആണ്. മൽക്കീസദേക് ഒരേ സമയം പുരോഹിതനും രാജാവുമാണ്. (ശാലോം ദൈവസഭക്കിന്റെ പഴയ പേരാണ്. സക്രി. 76:2) ഈ മൽക്കീസദേക്കിനെ ‘മശിഹായുടെ മുൻകുറിയായി എബ്രായ ലേവകൻ കാണുന്നതുകൊണ്ടാണു നീതിയിൽ രാജാവെന്നും സമാധാന രാജാവെന്നും പറയുന്നത്. ക്രിസ്തുവിലും രാജത്വവും പാരാഹിത്യവും ഒന്നു ചേരുമെന്നും പ്രവാചകമാരും പറയുന്നു. (സവ. 6:13)



This is Jerusalem; I have set it in the midst of the nations and countries that are round about.

ഇത് യരുശലേം ആകുന്നു. നൊൻ അതിനെ ജാതികളുടെ മദ്ദേശ വെച്ചിരിക്കുന്നു. അതിന് ചുറ്റും രാജ്യങ്ങൾ ഉണ്ട്.

ഡൈഹസ്കോർ 5:5

മുൻ വൻകരകളുടെ - ഏഷ്യ, അഫ്രിക്ക, യൂറോപ്പ് മജ്സ്യത്തിലായി സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന യരുശലേം. മറ്റാരു പട്ടണവും ഇപ്പകാരം ഇല്ലാത്ത തിനാൽ യരുശലേമിനെ ഭൂമിയുടെ മദ്ദേശം എന്ന വിളിക്കാറുണ്ട്.

പ്രാബോസ് മുക്കേന്താടിൽ

## വാർത്തകൾ

### പരിശുദ്ധ ദൈവമാതാവിശ്വസ്ത് വാങ്ങിപ്പ് പെരുന്നാൾ

പരിശുദ്ധ ദൈവമാതാവിശ്വസ്ത് വാങ്ങിപ്പ് പെരുന്നാൾ 2012 ആഗസ്റ്റ് 15-ാം തീയതി നമ്മുടെ ക്രതീഡിലിൽ നടത്തപ്പെട്ടുന്നു.

പരിശുദ്ധ മാതാവിശ്വസ്ത് മദ്ദുസ്ഥതയിൽ അദ്ദേഹപ്പെട്ടുകൊണ്ട് പ്രാർത്ഥിച്ച് ദൈവവികാസ നൃഗ്രഹം പ്രാപിക്കുവാൻ കർത്ത്വത്തുനാമ തതിൽ അപേക്ഷിച്ചുകൊള്ളുന്നു.  
(പെരുന്നാൾ ഫെഡറൽ 251 രൂപ)

### കുർബാന സമയം മാറ്റുന്നു

ഗനിയാഴ്ച വി. കുർബാന 6.45 ന്  
പ്രാബോ നമസ്കാരവും,  
7.30 ന് വിശ്വദ്വാന് കുർബാന.

### സന്തോഷ് - രാജേഷ് സ്മാരക എൻഡോവ്മെന്റ് നൽകി

ധൃത് അസോസിയേഷൻ പ്രവർത്തകരായിരുന്ന ഇരുന്നും ചെറുമുട്ടത് സന്തോഷിശ്വസ്ത്രയും തിരുവാകുളം പനിച്ചിയിൽ രാജേഷിശ്വസ്ത്രയും സ്മരണക്കായി ഏർപ്പെട്ടതിൽ വിദ്യാഭ്യാസ അവാർഡ് നൽകി നമ്മുടെ സ്കൂളുകളിലെ നിർദ്ദനരായ വിദ്യാർത്ഥികൾക്കാണ് നൽകപ്പെടുന്നത്.

### അനുമോദിച്ചു

കേരള യൂണിവേഴ്സിറ്റി എംടക്ക് (സി.വി.ഒ. എൻ.വ യണ്ണമെൻട്ടൽ) എഞ്ചിനീയറിംഗ് പരീക്ഷയിൽ നേരം റാങ്ക് നേടിയ ആശ. സി. രാജുവിനെന്നെസ്ത്ര് കുരുക്കേണ്ട് കുടുംബത്തുണിഞ്ചു ആഉറിച്ചു. ചെറുവള്ളിൽ സി.വി. രാജുവിന്റെയും പരേതയായ മേരി രാജുവിശ്വസ്ത്രയും മകളാണ്.



### 2-ാം സ്ഥാനം ലഭിച്ചു

ഡിസ്ട്രിക്ക് തലത്തിലും ഭദ്രാസന തലിലും 5-ാം ക്ലാസ്സ് വാർഷിക പരീക്ഷയ്ക്ക് അഞ്ചുമേരി മാത്രും 2-ാം സ്ഥാനം കരസ്ഥമാക്കി കരിങ്ങാച്ചിറ്റമാർ അത്തനേഷ്യസ് സണ്ടേയേ സ്കൂൾ വിദ്യാർത്ഥിനിയായ ആൻ മേരി മാത്രും ചിത്രപ്പൂഢി മോർ പോളിക്കാർപ്പോസ് കുടുംബത്തുണിഞ്ചു അംഗമാണ്.



## പിള്ളനാമകാഉസ്റ്റാമിം

1. “പ്രവൃത്തിക്കുടാതെയുള്ള വിശ്വാസം നിർജ്ജീവമാകുന്നു” എൽ പുതിയ നിയമ ശ്രമകർത്താവാൺ നമുക്ക് ഈ ഉപദേശം നൽകുന്നത്.  
 A പത്രാസ് ഫൈറാ,      B യാക്കോബ് ഫൈറാ,      C ഫോഹനാൻ ഫൈറാ
2. ‘പ്രൂഢിയോൻ’ ഈ വാക്കിന്റെ അർത്ഥമെന്ത്?  
 A മുഖവും,      B നിരകൾ,      C കുട്ടം
3. “വെള്ളം ശത്രുക്കളെ നിന്നാൽ ഞങ്ങൾ.....” ഈ ഗീതം എൽ കുക്കിലിയോനിൽ നിന്നുള്ള താണ്.  
 A പട്ടകാരുടെ,      B പരിശുഭമാരുടെ,      C വി. സീബായുടെ
4. “നീ എനെ അനുഗ്രഹിച്ചാലാല്ലോതെ ഞാൻ നിന്നെ വിട്ടയ്ക്കുകയില്ല” ദൈവത്തിന്റെ മാലാവയ്ക്ക് മല്ല് പിടിച്ച് ജയിച്ച ഈ വീരൻ ആര്?  
 A ശിംശോൻ,      B യാക്കോബ്,      C മോഷ
5. “നിന്റെ അമ്മയുടെ ശർഭത്തിൽ നീ ഉരുവാകുമ്പുംവോ ഞാൻ നിന്നെ അറിഞ്ഞു.....” യഹോവയായ ദൈവം എൽ പ്രവാചകനോടാണ് ഈഅംഗവിഹിതം?  
 A യൈഫൂവ്,      B യിരമ്യാവ്,      C യൈഹന്സ്കോൻ
6. 51-10 സങ്കീർത്തനപ്രകാരം ദൈവത്തിന് സ്വീകാര്യമായ ബലി എത്രാണ്?  
 A ഉരുകിയ മനസ്സ്,      B താഴ്മയുള്ള ആത്മാവ്,      C തകിച്ചകാളകൾ
7. നമ്മുടെ കർത്താവിന്റെ കുറിശ് കണ്ണടക്കത്തെ രാജ്ഞി ആര്?  
 A എസ്തേർ,      B ശേഖാ,      C ഹെലനി
8. താഴെപറയുന്നവയിൽ ‘ഇടയലേവനം’ എത്രാണ്?  
 A തിമോതിയോസ്,      B ഫിലിപ്പിയർ,      C ഗലാത്യർ
9. വി. മത്തായിയുടെ സുവിശേഷത്തിൽ പറയുംപ്രകാരം അബൈഹാം മുതൽ മശിഹാവരെ എത്ര തലമുറകൾ ഉണ്ട്?  
 A 14,      B 28,      C 42

ജുണ്ണൻ മാസത്തെ ശ്രദ്ധയുമുള്ള പ്രശ്നങ്ങൾ : 1. C. ഫോഹനാൻ ഫൈറാ 2. A ശ്രീക്ക് 3. B കാണാതെ പോയ നാണയം 4. C. അയയ്ക്കപ്പെട്ടവൻ 5. B ഇംഫോബ് 6. A ഭാനിയേലിൻ 7. C എഹേമസ്യർ 8. A ബാർ ആസിരേ 9. B യാക്കോബ്

### ഇവിടെ മുൻകുക

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1. A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> | 2. A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> | 3. A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> |
| 4. A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> | 5. A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> | 6. A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> |
| 7. A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> | 8. A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> | 9. A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> |

ശരിയുത്തരം ദേഖിഞ്ഞിൽ ടിക്ക് ചെയ്യുക. വിലാസം പൂർണ്ണിച്ച് കൂപ്പുണ്ണുകൾ പള്ളിയിലെ ജോർജ്ജിയൻ വോയ്സ് ലെറ്റർ ബോക്സിൽ നിക്ഷേപിക്കുക. ശരിയുത്തരം നന്നിൽ കുടുതൽ ഉണ്ടക്കിൽ നറുക്കെടുത്ത് സമ്മാനം നൽകുന്ന താണ്. ഉത്തര കൂപ്പുണ്ണുകൾ നിക്ഷേപിക്കേണ്ണെ അവസാന തീയതി 25.06.2012.

പേര് .....  
 വിലാസം .....  
 .....  
 .....  
 പോസ്റ്റ് .....  
 കുടുംബയുണീറ്റ് .....

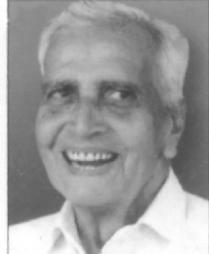
## ഇടവക കലാണ്ടർ ആഗസ്റ്റ് 2012

(കുടുംബ യൂണിറ്റ്)

| തൊയർ  | തിക്കൽ          | ചൊല്ല                                  | ബുധൻ              | വ്യാഴം           | വെള്ളി  | ശനി |
|---|-----------------|--|-------------------|------------------|---|-----|
|   |                 |  | 1                 | 2                | 3   | 4   |
|   |                 |  | • മലവിൽ തോന്ത്രം  |                  | • ധ്യാനയാർഡ്<br>10 മുതൽ 12:30   |     |
| 5   | 6               | 7                                      | 8                 | 9                | 10  | 11  |
| • ഹരുസന്ന കുമാരപ്പള്ളി<br>• ബിബ്രാ ജോസഫ്<br>• എഞ്ച കുമുദൻ     | • സെന്റ് ഫേറീസ് | • ഭാർ കൃഷ്ണലോൻ<br>• ഭാർ ബാദ്ധ്യത്യാന്മ | • ഭാർബർസൗഖ്യം     | • മലവിൽ തോന്ത്രം | • ധ്യാനയാർഡ്<br>10 മുതൽ 12:30<br>• ഭാർ മിഥ്രയൻ<br>• ബിബ്രാ കുമാരപ്പള്ളി |     |
| 12  | 13              | 14                                     | 15                | 16               | 17  | 18  |
| • വിത്രപുഴ കുമാരപ്പള്ളി<br>• ഭാർ ദാവേബിലോൻ<br>എഞ്ച താങ്കുമ്പൻ |                 | • ഹസ്തായൽ                              | • സെന്റ് ജോൺസ്    | • മലവിൽ തോന്ത്രം | • ധ്യാനയാർഡ്<br>10 മുതൽ 12:30<br>ബഹാദൂർ<br>• ഭാർ സംരക്ഷിക്കാൻ           |     |
| 19  | 20              | 21                                     | 22                | 23               | 24  | 25  |
| • ഭാർ കുമാർ<br>• ഭാൻസ് കുമാരപ്പള്ളി                           | • ബിബ്രാ അഡലോ   | • സെന്റ് ഉഗ്രാഖിയാൻ                    | • സെന്റ് പീറേഴ്സ് | • മലവിൽ തോന്ത്രം | • ധ്യാനയാർഡ്<br>10 മുതൽ 12:30<br>• ബിബ്രാ സംരക്ഷിക്കാൻ                  |     |
| 26  | 27              | 28                                     | 29                | 30               | 31  |     |
| നിദ്രാത്മ<br>• സെന്റ് ജേക്കബ്<br>• ബിബ്രാ പേര്സ്<br>4 to 6 pm | • ഭാർ<br>പേര്സ് | • ഭാർ<br>ഗ്രിഗറിയാൻ                    |                   | • മലവിൽ തോന്ത്രം |   |     |

4-10 ചരമവാർഷികം

6-7--2012



കെ. ജീ. ജോർജ്ജ്  
കാവര ഹൗസ്, ഇരുന്നനം

സന്തപ്ത കുടുംബാംഗങ്ങൾ

9-10 ചരമവാർഷികം

രാജു എം.പി.  
മോളത്ത്, തിരുവാകുളം



സന്തപ്ത കുടുംബാംഗങ്ങൾ

## 7 - 10 ചരമവാർഷികം

7-5-2012

പാവു വർത്തിസ്  
മണ്ണാലിത്ര  
അടുർ  
അന്വലമുകൾ



സന്തപ്ത  
കുടുംബാംഗങ്ങൾ



കി. വി. ജോഫ്രൈ  
തൊമ്മൻകുടിയിൽ

ദിനങ്ങളിൽ കൃഷ്ണ മുഖ രഖിക്കാണും  
വിവിധ ക്ഷേത്രങ്ങളിൽ സംശയമാവിരുന്ന  
തൊമ്മൻകുടിയിൽ എസ്കീന്  
ദിനങ്ങളിൽ കൃഷ്ണയിൽന്ന് ഭൂദരാജത്തിലിട്ട്

### ചാരമം :

21. 06. 2012മുതിയമംഗലം, ആലിക്കുഴി മേരി (89) കർത്താവിൽ നിദ്രപ്രാപിച്ചു.
30. 06. 2012 പുറുമാനുർ, മുകുടയിൽ ബേബി (52) കർത്താവിൽ നിദ്രപ്രാപിച്ചു.
01. 07. 2012 ചിത്രപ്പുഴ, തൊമ്മൻകുടിയിൽ ഐസക് (76) കർത്താവിൽ നിദ്രപ്രാപിച്ചു.

Best wishes !

**ST. GEORGE MEDICALS.**

Opp. St. George Cathedral Church  
Karingachira